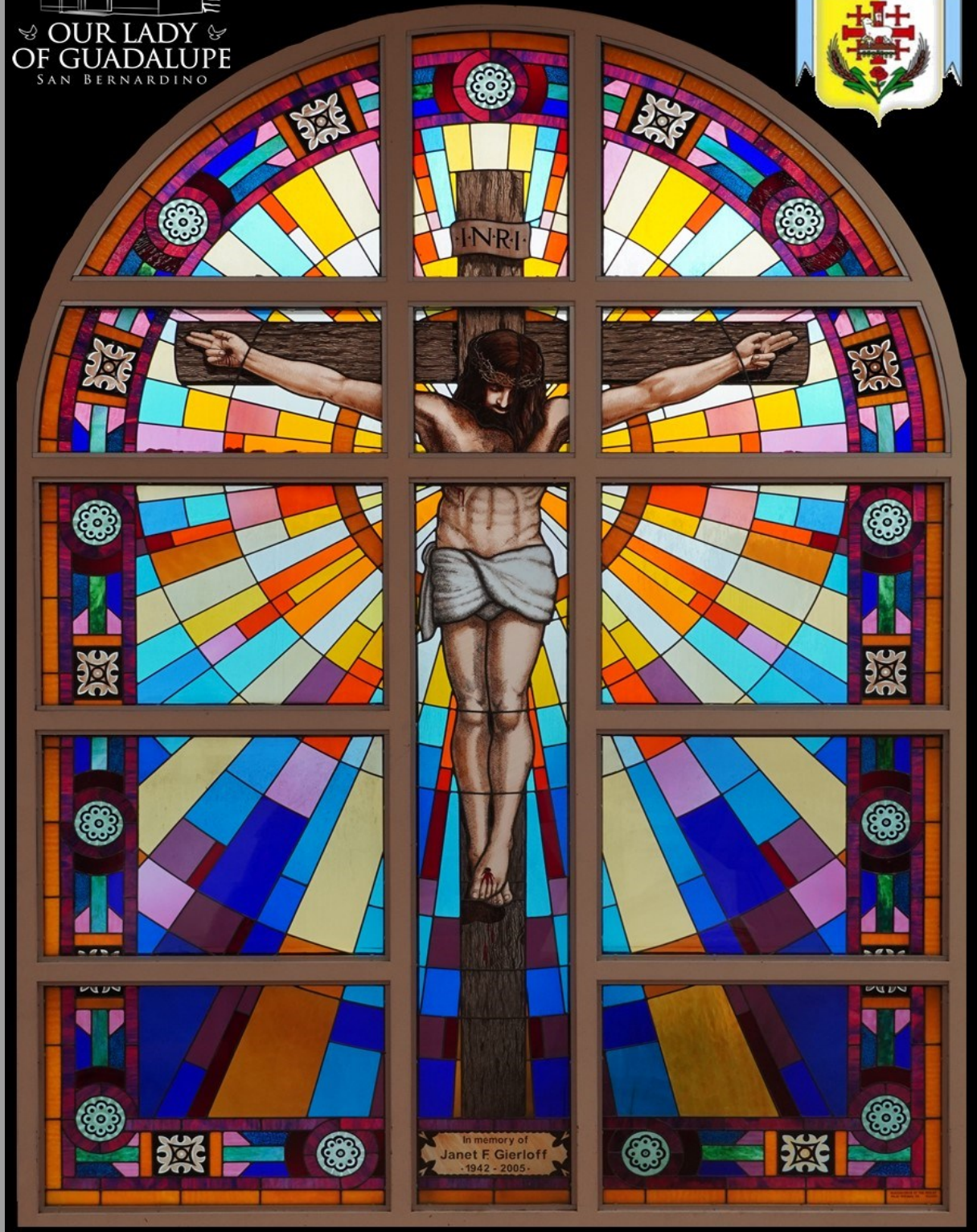


# Our Lady of Guadalupe

San Bernardino

March 17, 2024

17 de Marzo de 2024



# Queremos ver a Jesus.

Queridos herman@s,

El Evangelio de este domingo nos presenta el episodio en que unos griegos quieren conocer a Jesús. En tal tiempo esos griegos, que no son del pueblo de Israel, ni judíos, son considerados "paganos" es decir, que no conocen la ley de Dios y por ende no la cumplen; pero ellos quieren conocer a Jesús y Él habla de "ha llegado la hora".

Especialmente significativo es esta expresión de Jesús, porque se acerca la hora de la pasión, muerte y resurrección. Así, en aquellos griegos que quieren conocer a Jesús, estamos representados todos los que sin ser del pueblo de Israel, queremos conocer más a Jesús, con todo su misterio. Él habla incluso de la necesidad de morir, para dar fruto, como el grano de trigo. Una enseñanza capital de cuaresma, porque con las prácticas de este tiempo: oración, ayuno y limosna, podemos morir a viejas prácticas que no son virtuosas, para nacer a una vida renovada, llena de la gracia de Dios, como fruto de nuestro caminar a la Pascua de resurrección.

Feliz domingo, bendecida semana.

Fr. Francisco Javier Varela, CORC

We want to see Jesus.

Dear brothers and Sisters,

This Sunday's Gospel presents us with the episode in which some Greeks want to meet Jesus. At such a time those Greeks, who are not from the people of Israel, nor Jews, are considered "pagans" that is, they do not know the law of God and therefore do not comply with it; but they want to know Jesus and He talks about "the time has come."

This expression of Jesus is especially significant, because the hour of passion, death and resurrection is approaching. Thus, in those Greeks who want to know Jesus, we are represented by all of us who, without being from the people of Israel, want to know Jesus more, with all the mystery of him. He even speaks of the need to die, to bear fruit, like the grain of wheat. A capital teaching of Lent, because with the practices of this time: prayer, fasting and almsgiving, we can die to old practices that are not virtuous, to be born to a renewed life, full of the grace of God, as a fruit of our walk to the Easter of resurrection.

Happy Sunday, blessed week.

Fr. Francisco Javier Varela, CORC



# Solemnidad de San José, esposo de la Santísima Virgen María

## 19 de Marzo de 2024

### LETANIAS A SAN JOSE

---

Señor, ten misericordia de nosotros  
Cristo, ten misericordia de nosotros.  
Señor, ten misericordia de nosotros.  
Cristo óyenos.  
Cristo escúchanos.  
Dios Padre celestial, ten misericordia de nosotros.  
Dios Hijo, Redentor del mundo, ten misericordia de nosotros.  
Dios Espíritu Santo, ten misericordia de nosotros.  
Santa Trinidad, un solo Dios, ten misericordia de nosotros.  
Santa María, ruega por nosotros.  
San José, ruega por nosotros.  
Ilustre descendiente de David, ruega por nosotros.  
Luz de los Patriarcas, ruega por nosotros.  
Esposo de la Madre de Dios, ruega por nosotros.  
Casto guardián de la Virgen, ruega por nosotros.  
Padre nutricio del Hijo de Dios, ruega por nosotros.  
Celoso defensor de Cristo, ruega por nosotros.  
Jefe de la Sagrada Familia, ruega por nosotros.  
José, justísimo, ruega por nosotros.  
José, castísimo, ruega por nosotros.

José, prudentísimo, ruega por nosotros.  
José, valentísimo, ruega por nosotros.  
José, fidelísimo, ruega por nosotros.  
Espejo de paciencia, ruega por nosotros.  
Amante de la pobreza, ruega por nosotros.  
Modelo de trabajadores, ruega por nosotros.  
Gloria de la vida doméstica, ruega por nosotros.  
Custodio de Vírgenes, ruega por nosotros.  
Sostén de las familias, ruega por nosotros.  
Consuelo de los desgraciados, ruega por nosotros.  
Esperanza de los enfermos, ruega por nosotros.  
Patrón de los moribundos, ruega por nosotros.  
Terror de los demonios, ruega por nosotros.  
Protector de la Santa Iglesia, ruega por nosotros.  
Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo: perdónanos, Señor.  
Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo: escúchanos, Señor,  
Cordero de Dios, que quitas los pecados del mundo: ten misericordia de nosotros.  
V.- Le estableció señor de su casa.  
R.- Y jefe de toda su hacienda.

**Oremos:** Oh Dios, que en tu inefable providencia, te dignaste elegir a San José por Esposo de tu Santísima Madre: concédenos, te rogamos, que merezcamos tener por intercesor en el cielo al que veneramos como protector en la tierra. Tú que vives y reinas por los siglos de los siglos. Amén

**Solemnity of Saint Joseph, husband of the  
Blessed Virgin Mary  
March 19, 2024**

# Litany of St. Joseph

Lord, have mercy	Lord, have mercy	Pillar of family life	pray for us
Christ, have mercy	Christ, have mercy	Comfort of the troubled	pray for us
Lord, have mercy	Lord, have mercy	Hope of the sick	pray for us
God our Father in heaven	have mercy on us	Patron of the dying	pray for us
God the Son, Redeemer		Terror of evil spirits	pray for us
of the world	have mercy on us	Protector of the Church	pray for us
God the Holy Spirit	have mercy on us		
Holy Trinity, one God	have mercy on us	Lamb of God, you take away	
		the sins of the world	have mercy on us
Holy Mary	pray for us	Lamb of God, you take away	
St. Joseph	pray for us	the sins of the world	have mercy on us
Noble son of the House of David	pray for us	Lamb of God, you take away	
Light of patriarchs	pray for us	the sins of the world	have mercy on us
Husband of the Mother of God	pray for us		
Guardian of the Virgin	pray for us	God made him master of	
Foster father of the Son of God	pray for us	his household. And put him in charge of	
Faithful guardian of Christ	pray for us	all that he owned.	
Head of the Holy Family	pray for us		
Joseph, chaste and just	pray for us	Let us pray.	
Joseph, prudent and brave	pray for us	O God, who in your inexpressible	
Joseph, obedient and loyal	pray for us	providence were pleased to choose Saint	
Pattern of patience	pray for us	Joseph as spouse of the most holy Mother	
Lover of poverty	pray for us	of your Son, grant, we pray, that we, who	
Model of workers	pray for us	revere him as our protector on earth, may	
Example to parents	pray for us	be worthy of his heavenly intercession.	
Guardian of virgins	pray for us	Through Christ our Lord. Amen.	



Padre Eliseo,  
Dios nos bendijo grandemente con su Ministerio Sacerdotal. Gracias por su gran ejemplo de entrega a la oración PRIMERO que nada. Por su entusiasmo y dinamismo en el desempeño de su trabajo, por su alegría, por sus consejos, por la apertura de convivir con los feligreses, por su amistad. Muchas gracias por dejarnos el salon parroquial.

---

#### PADRE ELISEO

Lo que más me impresionó por los testimonios tanto en el velorio y la misa de cuerpo presente de el Padre Eliseo, fue que la mayoría de sus conocidos realizaban la capacidad que tenía para conseguir las metas que emprendía, también el Amor que tenía por la oración. Espero en Dios que su ejemplo me ayude a entender mejor mi fé.

Descanse en Paz Padre Eliseo Hernández !

---

El padre Elíseo Hernández fue un guía espiritual de mucha enseñanza, recuerdo en uno de los viajes que hicimos a Roma que nos llamó la atención porque no teníamos respeto al sagrario que es lo principal antes de todo. El día de su funeral fue una experiencia muy dolorosa pero siempre lo recordaremos con mucho respeto. Descanse en paz Padre Elíseo Hernández.



**Gracias a todos los que participaron y ayudaron en el novenario y celebraciones del Padre Eliseo. Tambien agradecemos a todos los que le desearon a su familia un mensaje en el libro de recuerdos y a los que nos acompañaron en las celebraciones de Queretaro y Chiapas.**

**Thank you to everyone who participated, helped with their time in the novena and celebrations for Father Eliseo.**

**We also thank everyone who wrote his family a message in the memory book and those who joined us in the celebrations in Queretaro and Chiapas.**



**Asamblea de Renovacion  
Carismatica Diocesana  
Estaran reunidos Miercoles  
20 de Marzo de  
6:30PM - 9:00PM  
En el Salon Parroquial**

POR  
SUS  
HERIDAS  
SOMOS  
SANADOS.

## Charla de Cuaresma Lenten Talks

Jueves 21 y Viernes 22 de Marzo

7:00 PM - En la Iglesia

Thursday, March 21 and Friday, March 22

7:00 PM - Inside the parish

## Announcements / Anuncios

Office will be closed on Good Friday  
and Easter Monday.

La oficina estara cerrada Viernes Santo  
y Lunes de Pascua

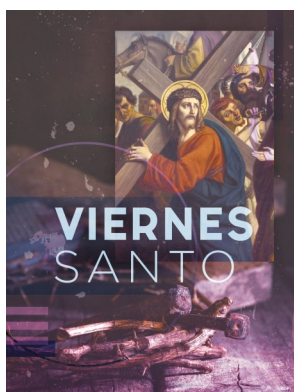
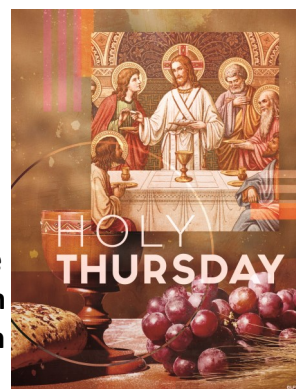
03/29/24 & 04/01/24



7:00 PM

Conmemoramos la Institución de la Eucarista, el Sacerdocio, el Mandamiento del Amor y el lavatorio de los pies. Después pasaremos al salón parroquial donde tendremos Adoración del Santísimo en absoluto silencio.

We commemorate the institution of the Eucharist, Priesthood, the Commandment of Love and the washing of the feet. Followed with a procession of the Blessed Sacrament to the parish hall, adoration in silence until midnight.



4:00PM

Vía Crucis parroquial  
The parish Stations of the Cross

6:00PM

Celebración de la Pasión del Señor seguido por la procesión del silencio.

The Lords Passion celebration followed by the procession of silence.



8:00PM

Vigilia Pascual, con la bendición del Cirio Pascual en el atrio y después la procesión a la iglesia.

Easter Vigil, the Liturgy of the New Fire in the atrium, followed by a procession into the church.



Thank you to all of our bulletin sponsors!  
 Our Lady of Guadalupe appreciates your support! We ask you to please take time to support them, and use the services provided by our sponsors. Tell them thank you for their sponsorship when visiting their stores.

If you would also like to congratulate family and friends on their Birthday, Wedding, Engagement, Baptism, and other accomplishments, reach out to the parish office for more information. Thank you!

¡Gracias a todos nuestros patrocinadores del boletín!  
 ¡Nuestra Señora de Guadalupe agradece su apoyo!  
 Les pedimos que se tomen el tiempo para apoyarlos y utilizar los servicios proporcionados por nuestros patrocinadores. Dígalos gracias por su patrocinio cuando visite sus tiendas.

Si desea felicitar a familiares y amigos por su cumpleaños, boda, compromiso, bautismo y otros logros, comuníquese con la oficina parroquial para obtener más información. ¡Gracias!

# La Surtidora

1375 S E St,  
 San Bernardino, CA 92408  
 (909) 708-4114



**FIESTA TRAVEL & TOURS**

**PEREGRINACIONES CATÓLICAS**  
 Tierra Santa, Santuarios Marianos y más

PAQUETES TURÍSTICOS Y VACACIONALES

ISAAC Y MARÍA MENDOZA  
 TEL: (909) 245-0525  
 TOURS: (909) 877-1623

CST NO. 213-0700-40



**LATINO CELLULAR #5**

Pay your bills/ Pague sus biles Send money/Envios de Dinero  
 Fax/ Copy Services Servicio de Paqueteria

verizon Prepaid pageplus nationwide prepaid cellular telcel AT&T  
 h2o cricket wireless SIMPLE Mobile

GIROMEX Inter-Cambio Express MoneyGram BOSS

PHONE. 909-880-1101 FAX. 909-880-1106  
 2775 STATE ST MUSCOY CA 92407

ENVIOS DE **DINERO** ENVIAMOS AL MAS ALTO VALOR!!  
 RECIBE HASTA \$10 DLS DE DESCUENTO EN EL CARGO DE SU ENVIO CUANDO HAGAS 10 ENVIOS



1 2 3 4 5  
 6 7 8 9 \$10



Website/Sitio Web



Instagram



Facebook



Youtube

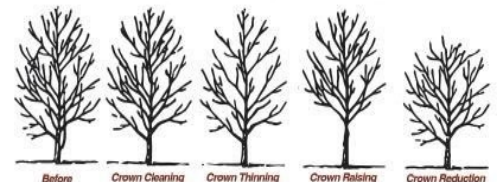


Donate / Donar

## ALL STATE TREE CARE, INC.



We Specialize in Tree Trimming and Removal  
 Crown Cleaning / Thinning / Raising / Reduction



Lic. #1036396

### Why Choose Us?

- Insured / Bonded • Over 20 Years Experience • Certified Arborist On-Site
- Family Owned & Operated • Competitive Pricing • Quality Guaranteed

Call Us Now! Schedule a FREE Estimate! 909.327.5529

✉ AllStateTreeCareInc@Gmail.com



Lic # 1109117

AFFORDABLE QUALITY WORK  
FOR EVERY SIZE JOB!

CONSTRUCTION COMPANY, INC

- GENERAL CONSTRUCTION
- GENERAL RENOVATION
- GENERAL HOME REPAIR
- KITCHEN/BATHROOM REMODELING
- DRYWALL/FRAMING/CARPENTRY
- CUSTOM FIREPLACES
- CONCRETE/FOUNDATION
- STUCCO
- PATIOS
- DOORS/WINDOWS
- INTERIOR/EXTERIOR PAINTING
- FLOORING
- ELECTRICAL/PLUMBING
- ADDITIONS



FREE ESTIMATES!

(909)846-0909

LCJCONSTRUCTIONCO@GMAIL.COM

¡HABLAMOS ESPAÑOL!



625 S RIVERSIDE AVE SUITE P  
RIALTO, CA 92376

909.440.5133

CARNES  LUIS  
y MARISCOS  
Pura Cajeta!

5244 UNIVERSITY PKWY C,  
SAN BERNARDINO, CA 92407  
(909) 734-3367

Riverside  
Flower Club

Fresh Flowers and Gifts

7112 Magnolia Ave., Riverside, CA 92504

951.784.0960 FAX 951.784.0967

contact@riversideflowerclub.com

ACCIDENTES

CASOS FAMILIARES  
DEFENSA CRIMINAL  
INMIGRACIÓN



The Law Offices of Sasha Tymkowicz

(800) 616 8833

Santa Ana

Fontana

